ID: 19540

HR/SRB/BIH

KRUŽNA PILA ZA DRVO LANCMAN

V: 1.5

tip: 707 C, 707 EL, 707 ELD, 707 C+EL



CE

UPUTE ZA SIGURNU UPOTREBU

LANCMAN® by GOMARK

GOMARK d.o.o.
Čeplje 56,
SI-3305 Vransko, Slovenija
http://www.LANCMAN.si

Uputi su intelektualno vlasništvo poduzeća GOMARK d.o.o.
Svako razmnožavanje i prepisivanje uputa bez suglasnosti vlasnika je krivično djelo!
Izdaja julij 2024, sadrži izjavu u skladnosti.

OPOZORENJE
SA TIM STROJEM MOŽE UPRAVLJATI SAMO OSOBA, KOJA JE SAZNANJENA SA UPUTIMA ZA UPOTREBU I SIGURNOSTNIM OPOZORENJIMA !

U PRIMJERU, DA BUDETE STROJ PREDALI TREČOJ OSOBI, OBAVEZNO UZ NJEGA PREDAJTE I UPUTE ZA SIGURNU UPOTREBU, ODRŽAVANJE I IZVOĐENJE PREGLEDA !

SADRŽAJ

IZJAVA U SKLADNOSTI **4**
JAMSTVENA IZJAVA **4**
1. RJEČ KUPCU - UPOTREBLJAČU **6**
2. NAMJENSKA UPOTREBA **6**
3. SERVISNA OPRAVKA I PORUČIVANJE REZERVNIH DJELOVA **6**
4. TEHNIČKI PODATCI I OPIS STROJA **7**
4.1 Tehnički podatci stroja 7
4.2 Opis stroja 9
5. OZNAČAVANJE I IDENTIFIKACIJA **10**
5.1 Slika sa identifikacijskim podatcima o stroju i mjestu tablice 10
5.2 Znakovi upozorenja 11
6. ZAGON, ZAUSTAVLJANJE **14**
6.1 Traktorski pogon 14
6.2 Električni pogon 15
6.3 Kombinirani pogon C+EL 16
6.4 Benzinski pogon 17
6.5 Mjerilo na previsnom stolu 17
7. RAD SA KRUŽNOM PILOM **17**
8. ODRŽAVANJE **20**
8.1 Remenski prijenos (traktorski pogon i električni pogon preko remenja) 20
8.2 Kutni prijenos kardanskog pogona 20
8.3 Električni prekidač kružne pile 20
8.4 Kombinirani pogon C+EL 20
8.5 Ostali dijelovi 21
8.6 List pile 21
8.7 Pritvrđivanje lista pile na osovinu 22
8.8 Promjena lista pile 22
9. TRANSPORT **24**
10. UPUTI PRILIKOM POTEŠKOĆA **25**
11. DJELOVI PODLOŽNI TROŠENJU **25**
12. ELEKTRIČKA SHEMA **26**
13. SASTAVNI DJELOVI KRUŽNE PILE **27**

IZJAVA U SKLADNOSTI

CE

ES IZJAVA U SKLADNOSTI 1-KZ707

Kao proizvođači (Gomark d.o.o., Čeplje 56, 3305 Vransko) sa punom odgovornošću izjavljujemo, da je dole naznačen stroj zbog svojeg zasnova i načina izrade, kao i zbog konačne izvedbe usklađen sljedećim smjernicama EZ.
Ova izjava ne važi za nepovlaštene promjene stroja.

.

KRUŽNA PILA

tip: 707 C, 707 EL, 707 ELD, 707 C+EL, 707 Briggs

Stroj je izrađen u skladu sa zahtjevima sljedećih propisa i kasnijih promjena:

EZ DIREKTIVE	**UPORABLJENI HARMONIZIRANI EVROPSKI STANDARDIDI**
ES-STROJNA DIRETIVA 2006/42/ES	EN 1870-6:2017
ES-NIZKONAPONSKA ODREDBA 2006/95/ES	
ES-ELEKTRO-MAGNETNA UZDRUŽLJIVOST 2004/108/ES	

Izmjeren nivo zvučne jačine na radnom mjestu 707 C, 707 C+EL– Prosti tek/delo	94/97 db
Izmjeren nivo zvučne jačine na radnom mjestu 707 EL, 707 ELD– Prosti tek/delo	94/97 dB

Naznačene vrijednosti su vrijednosti emisija i ne predstavljaju stvarnih vrijednosti na radnom mjestu. Iako postoji korelacija između emisijskih i osvetljivostima, ne možemo sa sigurnošću znati, dali je potrebna dodatna zaštita ili nije. Utjecaji, koji utiču na stvarnu količinu generirane buke su zavisni od radnog prostora, drugih virova prisutne buke kao također broj strojeva i ostalih generatora buke. Dozvoljene maksimalne granice emisija buke mogu varirati od države do države. Ta je informacija namijenjena upravljaču stroja, kako bi sam lakše najbolje ocijenio opasnost i rizik.

Čeplje, dana 03.01.2024

Odgovorna osoba:
Matjaž GOSAK

GOMARK
trgovina in proizvodnja, d.o.o.
Čeplje 52, SI-3305 VRANSKO

JAMSTVENA IZJAVA

Jamstvo se odnosi na strojeve i komponente koji će raditi besprijekorno uz pravilnu upotrebu (prema uputstvima).

Jamstveni rok:

- za upotrebu u domaćinstvu 24 mjeseca
- za profesionalnu upotrebu 12 mjeseci (industrija)

Jamstvo uključuje zamjenu neispravnih djelova i popravak, ali ne i troškove prijevoza. Jamstvo vrijedi samo uz ispravno popunjeni jamstveni list i originalan račun.
Jamstvo prestaje važiti u sljedećim slučajevima:

- kod nepridržavanja uputa za upotrebu
- ako se utvrdi, da je prethodni popravak izvršila neovlaštena osoba
- ako su bili sa strane kupca ugrađeni neoriginalni dijelovi
- zbog nemarnog rukovanja proizvodom
- zbog oštećenja nastalih mehaničkim udarcima krivnjom kupca ili treće osobe

Jamstvo se ne odnosi na potrošni materijal koji je naveden u uputama.

Jamstvo se ne priznaje u slučaju nepridržavanja uputa za upotrebu koje su sastavni dio stroja , kao i u slučaju neovlaštenih popravka i zamjena djelova na stroju.

Popravke u jamstvenom roku izvodi ovlašteni servis koji je naveo vaš prodavač ili prodavač koji vam je prodao stroj.

1. RJEČ KUPCU - UPOTREBLJAČU

Poštovani kupac
Zahvaljujemo na povjerenju, kojeg ste iskazali prilikom kupovine našeg proizvoda. Uvjereni smo, da čete biti sa njim i zadovoljni. Prije prve upotrebe obavezno je pažljivo pročitati i osvojiti upute za sigurnosnu upotrebu i održavanje, iz kojih čete se točno saznati sa njegovim namjenom rada, funkcionalnošću i radnim područjem. Uputi su napisani sa namjenom, da vas prije prve upotrebe uhodaju u sam rad i sve pripreme na siguran rad, kao i održavanje stroja i redovne preglede.

⚠ **U primjeru, da čete proizvod posuditi ili predati trečoj osobi, obavezno je uz stroj predati i upute za sigurnostni rad, održavanje i preglede.**

Prilikom čitanja uputa budite posebno oprezni na upozorenja i stavke, koje su naznačene sa znakom opće opasnosti, kako proslijedi.

⚠ **Taj znak pored teksta u uputama još posebno naznačuje važnost određenog zapisa u određenom stavku uputa.**

Pridržavamo si pravo do konstrukcijskih promjena i tehničkih poboljšanja.
Svaka djelomična ili cijela reprodukcija u cjelini ovih uputa, teksta ili slika krivično je djelo.

2. NAMJENSKA UPOTREBA

Kružna pila je namijenjena isključivo za priječeno piljenje drveta (bez ekstra, skale i drugih metalnih dodataka u drvetu) sa najvećom dužinom do 100 cm. Promjer drveta treba iznositi minimalno 3 cm i maksimalno 35 cm. Nezavisno od promjera drveta smije se u previsnu stolicu odjednom staviti najviše jedan komad. Svaka drukčija upotreba smatra se kao nenamjenska.. Za štetu, koja bi nastala iz toga, snosi isključivo korisnik.

Drvo za piljenje je potrebno uvijek pripremiti u blizini uobičajenog radnog mjesta korisnika.
U obzir je potrebno uzeti sve sigurnosne, radne i upute održavanja proizvođača kao i dimenzije, koje su uvedene u tehničkim podatcima. Piljenje drveta van ili uz presvisni stol je zabranjeno. Kružnom pilom smije upravljati, održavati ili servisirati samo osoba, koja je saznanjena sa opasnostima. Propisan stav osobe kod piljenja je uvijek odmah iza ručice previsnog stola. Kod drukčijeg stava osobe za vreme piljenja preuzima riziku sam upravljač.
Kod svakog radnog postupka je obavezno previsni sto namjestiti na početnu poziciju.

⚠ **Svaka upotreba van opisane namjene se smatra kao nenamjenska upotreba, za koju proizvođač ne jamči za sigurnost i funkcionalnost.**

⚠ **Svaka prerada ili zamjena originalnih komponenata KRUŽNE PILE isključuje jamstvo proizvođača za sigurnost i funkcionalnost stroja.**

Stroj smiju upravljati, rukovati i popravljati samo osobe, koje su se saznale sa uputama i trebaju biti puno godišnje (starost 18 godina).

3. SERVISNA OPRAVKA I PORUČIVANJE REZERVNIH DJELOVA

Servisiranje i otklanjanje kvarova u garancijskom roku i posle njega izvodi za
GOMARK, trgovina in proizvodnja d.o.o., Čeplje 52, SI-3305 Vransko, tel. 03/700 15 03 njegov ovlašteni servis ili ovlašteni servis sa strane uvoznika strojeva.

Prilikom poručanja rezervnih djelova za stroj, uvijek naznačite sljedeće;

- naziv stroja
- oznaku i TIP stroja
- serijski broj stroja
- godina izrade stroja.

Svi podatci, koji su potrebni za porudžbine rezervnih djelova su napisani na pločici ili trajnoj naljepnici, koja je namještena na stroju.

4. TEHNIČKI PODATCI I OPIS STROJA

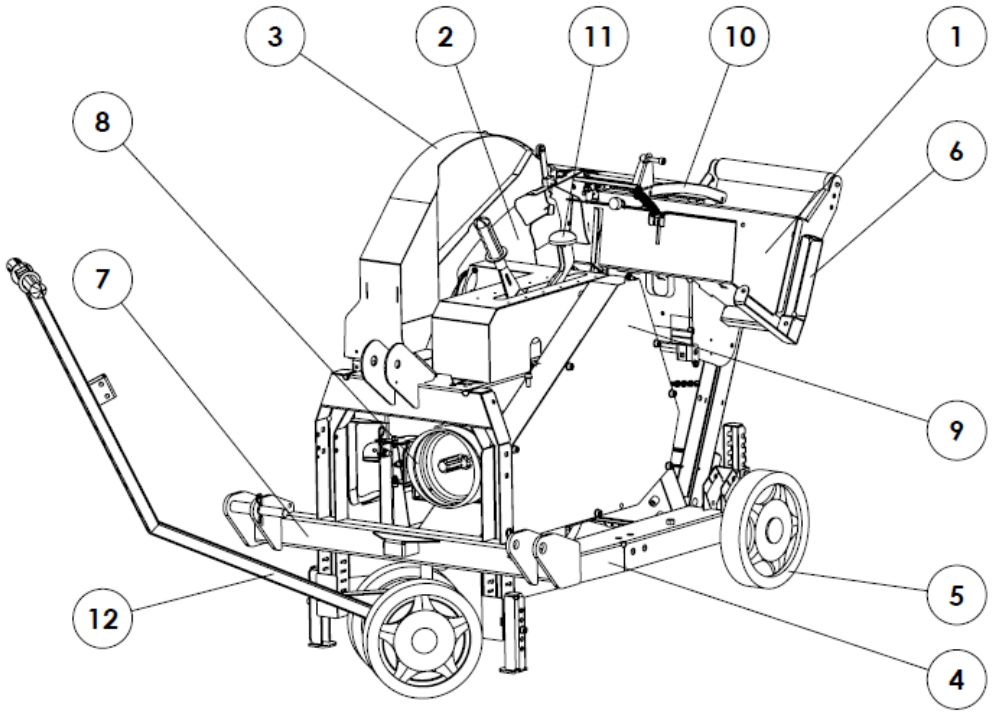
4.1 Tehnički podatci stroja

KRUŽNA PILA LANCMAN	***707 C***	***707 ELD***	***707 EL 5.5 kW***	***707 7.5 kW***	***707 C+EL 5.5 kW***
DxŠxV	1200×800×116	1200×800×116	1200×800×116	1200×800×116	1200×800×116
PRIMJERAN PILNI LIST (Ø)	700 mm/os 30 mm				
PRIPORUČENA DEBLJINA PILNOG LISTA:	4,2/4,5 mm				
OBRTAJI NA PILNOM LISTU:	1743 obr./min pri 350 obr./min na kard.gredi	1728 obr./min pri 1350 obr./min na el. motoru	1728 obr./min pri 1350 obr./min na el. motoru	1728 obr./min pri 1350 obr./min na el. motoru	1743/1728
Prijenos:	1:4.98	1:1	1:1.28	1:1.28	1:4.98 1:1.28
Težina:	205 kg	185 kg	195 kg	200 kg	255 kg
Pogon	**KARDANSKI**	**ELEKTROMOTOR**			**KARDANSKI + ELEKTROMOTOR**
Pogon/priključak kat.:	Traktor/kat. I/II	elektromotor 400 V / 50Hz	elektromotor 400 V / 50Hz	elektromotor 400 V / 50Hz	elektromotor 400 V / 50Hz + Traktor/kat. I/II
Potrebna snaga P1:	12 kW	5,5 kW	5,5 kW	7,5 kW	12 Kw/5,5 kW
Jačina motora P2:	--	4,4 kW	4,4 kW	6,5 kW	--/4,7 kW
MAX obrtaji:	400 obr.	1440 obr./min	1440 obr./min	1440 obr./min	400 obr./ 1440 obr./min
Način pogona:	--	S6/40%	S6/40%	S6/40%	--
Tok:	--	A	A	A	--
Elektro prekidač:	--	400V/16 Spojka sa kvačilom	400V/16 Spojka sa kvačilom	400V/16 Spojka sa kvačilom	400V/16 Spojka sa kvačilom
Kutni prijenos-multiplikator:	ulje SAE 90/0,6 l	---	ulje SAE 90/0,6 l	ulje SAE 90/0,6 l	ulje SAE 90/0,6 l
Remenski prijenos-remeni:	klinasti remen 13×1.475	---	klinasti remen 13×1.075	klinasti remen 13×1.075	klinasti remen 13×1.475 + klinasti remen 13×1.075
Podatci za rad / Visina reza					
Okruglo drvo:	**Max 240 mm**				
Cijepljeno drvo:	**Max 290x230 mm**				

KRUŽNA PILA LANCMAN	***707 C+EL 7.5 kW***	***707 Briggs***	
DxŠxV	1200×800×116	1200×800×116	
PRIMJERAN PILNI LIST (Ø)	700 mm/os 30 mm		
PRIPORUČENA DEBLJINA PILNOG LISTA:	4,2/4,5 mm		
OBRTAJI NA PILNOM LISTU:	1743/1728	1600 @ 3600 obr.na motoru	
Prijenos:	1:4.98 1:1.28	1:2.25	
Težina:	262 kg	262 kg	
Pogon	**KARDANSKI**	**BENZINSKI MOTOR**	
Pogon/priključak kat.:	elektromotor 400 V / 50Hz + Traktor/kat. I/II	Benzinski motor	
Potrebna snaga P1:	12 Kw/7,5 kW	7,4 kW	
Jačina motora P2:	--/6,5 kW	--	
MAX obrtaji:	400 obr./ 1440 obr./min	3600 obr/min	
Način pogona:	--	--	
Tok:	--	--	
Elektro prekidač:	400V/16 Spojka sa kvačilom	---	
Kutni prijenos-multiplikator:	ulje SAE 90, 0,2 l	---	
Remenski prijenos-remeni:	klinasti remen 13×1.475 + klinasti remen 13×1.075	---	
Podatci za rad / Visina reza			
Okruglo drvo:	**Max 240 mm**		
Cijepljeno drvo:	**Max 290x230 mm**		

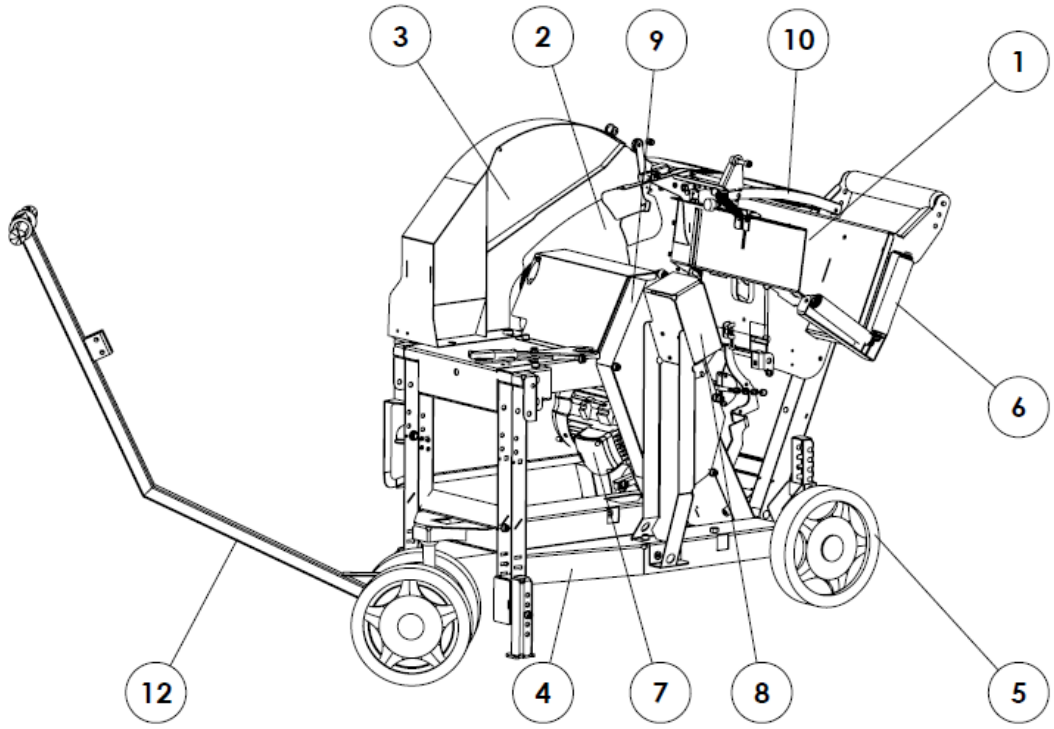
4.2 Opis stroja

LANCMAN 707 C/707 C+EL



1- KORITO PREVISNOG STOLA	**7- 3T PRIKLOP**
2- PILNI LIST	**8- PRIKLJUČAK ZA KARDANSKI POGON**
3- ZAŠTITNI POKLOPAC PILNOG LISTA	**9- POKLOPAC REMENJA**
4- OGRODJE PILE	**10- ZAŠTITNI POKLOPAC PREVISNOGA KORITA**
5- TOČKOVI	**11- KOČNICA SA KVAČILOM PILE**
6- IZVUČNA PODPORNA DRŽKA ZA DRVA	**12- KOLICA ZA TRANSPORT**

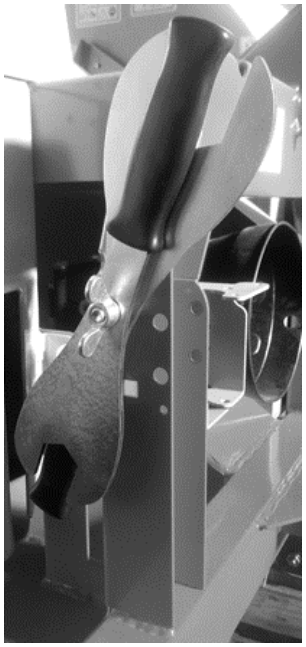
LANCMAN 707 EL



1- KORITO PREVISNOG STOLA	**7- ELEKTROMOTOR**
2- PILNI LIST	**8- EL.PREKIDAČ PILE**
3- ZAŠTITNI POKLOPAC PILNOG LISTA	**9- ZAŠTITNI POKLOPAC REMENJA**
4- OGRODJE PILE	**10- ZAŠTITNI POKLOPAC PREVISNOG KORITA**
5- TOČKOVI	**12- KOLICA ZA TRASNPORT**
6- IZVUČNA PODPORNA DRŽKA ZA DRVA	

Kružna pila je napravljena iz čvrstog metalnog nosivog postolja, previsnog stola i zaštite lista pile. Motor je namješten na nosivo postolje, na osovinu motora je namješten list od pile.

Kružnoj pili su dodati ključevi za pričvršćivanje lista od pile (montaža-demontaža lista pile), kao slijedi u nastavku.



KRUŽNA PILA LANCMAN 707 ELD:
A-ključ veličina 48, C-ključ veličina 19

KRUŽNA PILA LANCMAN 707 C, 707 EL, 707 BRIGGS:
A-ključ veličine 48, B-ključ veličine 30

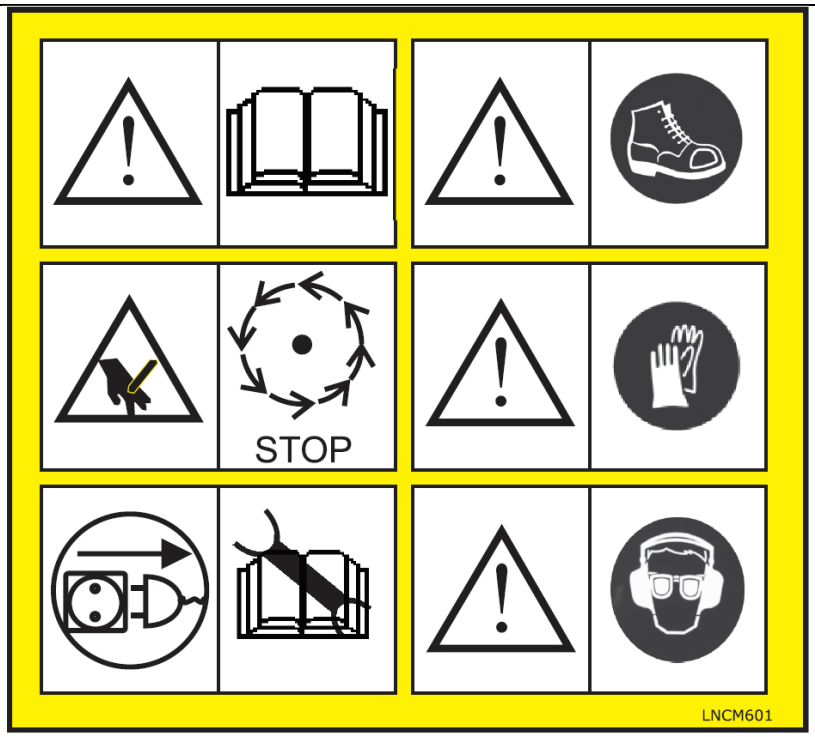
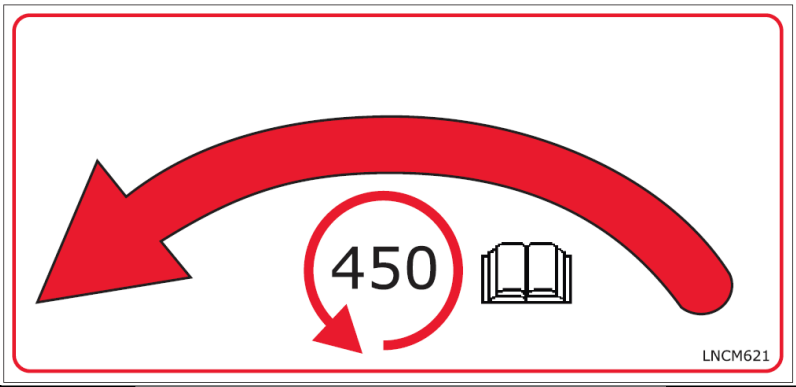
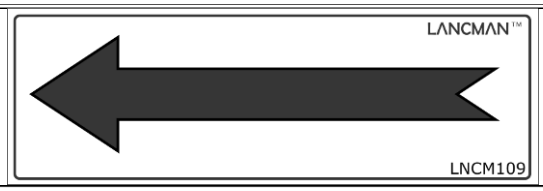
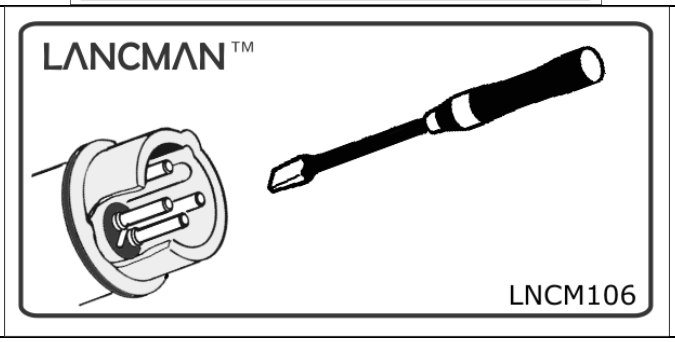
5. OZNAČAVANJE I IDENTIFIKACIJA

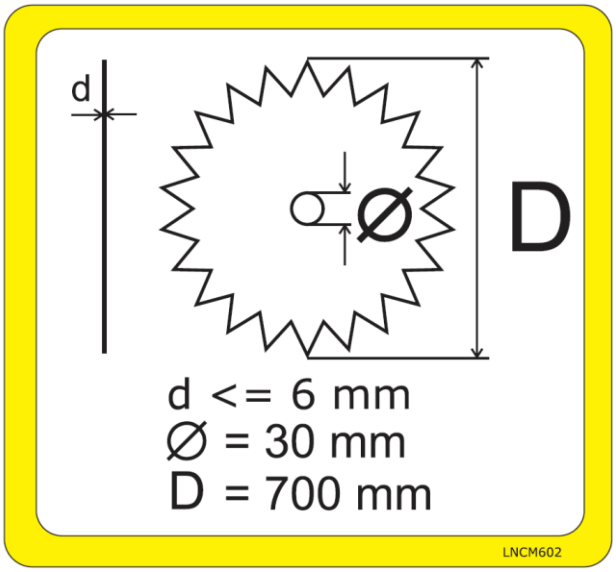
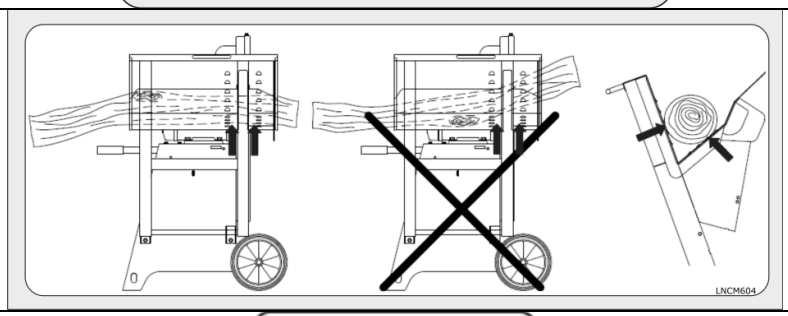
5.1 Slika sa identifikacijskim podatcima o stroju i mjestu tablice



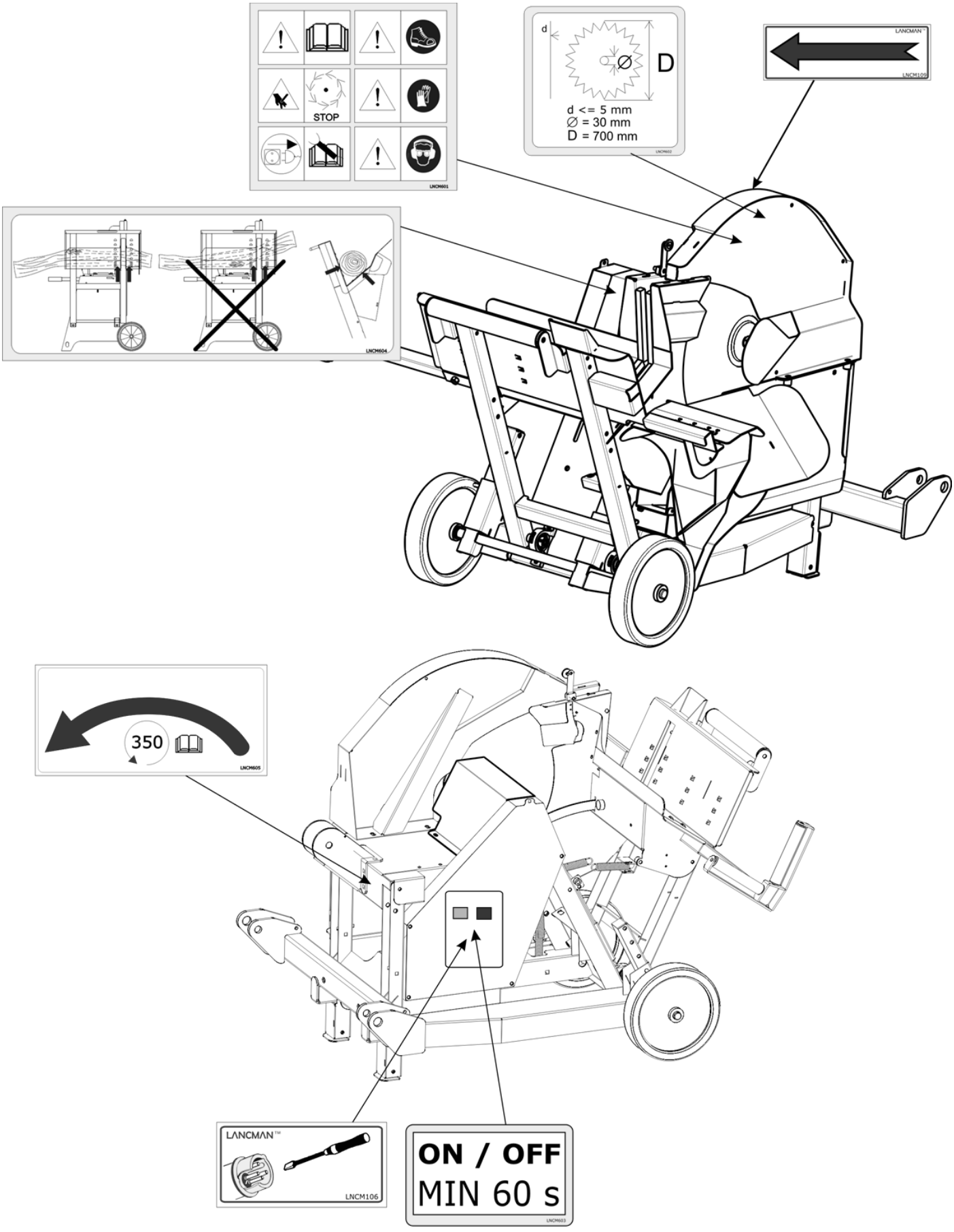
5.2 Znakovi upozorenja

Znakovi upozorenja namješteni na kružnoj pili upozoravaju radnika o opasnostima, koje mogu nastupiti prilikom rada sa kružnom pilom (svaki piktogram je namješten samo jednom).

LNCM601		- **PRIJE UPOTREBE OBAVEZNO PROČITATI UPUTE ZA SIGURNOSTNI RAD!!** - **OPASNOST!UPOZORENJE PROTIV POVREDE REZANJA ZBOG ROTACIJSKOG REZNOG ALATA!** - **OPREZ! PRIJE ODRŽAVANJA, NASTAVLJANJA I ČIŠĆENJA IZVUČITE ELEKTRO UTIKAČ (700 EL) UKLONITE KARDANSKO VRATILO (700 C)!** - **OBAVEZNA UPOTREBA ZAŠTITNE OBUĆE!** - **OBAVEZNA UPOTREBA ZAŠTITNIH RUKAVICA** - **OBAVEZNA UPOTREBA ZAŠTITNIH NAOČARA I SLUŠNIKA!!**
LNCM621		**Obavezna smjer obrtaja kardanskog vratila.** **Makismalno 450 obr./min kardanskog vratila.** **Prilikom prikapčanja kardanskog vratila okrenuti pažnju da zaštita kardanske kape ide preko zglobova kardana.** **OPASNOST ZAKAČENJA!** *** NAMJEŠTENO NA MODELIMA PILE SA KARDANSKIM POGONOM.**
LNCM109		**PRAVILNA SMJER VRTENJA PILNOG LISTA!**
LNCM106		**PODEŠAVANJE SMJERI OKRETANJA MOTORA NA KRUŽNOJ PILI.** *** NAMJEŠČENO SAMO NA PILI SA ELEKTROMOTOROM!**

LNCM602		**VELIČINA PILNOG LISTA** - **d – DEBLINA PILNOG LISTA** - **Ø - DEBLINA OSOVINE/PROMJER OSOVINE** - **D – PROMJER PILNOG LISTA**
LNCM603		**MINIMALNO VREME, KOJE TREBA PROČI POSLE ZAUSTAVLJANJA MOTORA, PRIJE PONOVOG UKLJUČIVANJA ELEKTROMOTORA!!!** ***važi samo za elektro izvedbu pile (model EL i ELD)**
LNCM604		**ISPRAVNO KORIŠTENJE PILE ZAPRAVO KAKO MORA DRVO PRAVILNO DA LEŽI NA RADNOM STOLU!!!**
LNCM606		**RAZINA BUKE**

Prikaz mjesta, gdje su namješteni piktogrami:



6. ZAGON, ZAUSTAVLJANJE

6.1 Traktorski pogon

Kružnu pilu priključite na tri točkasti priklop traktora. Priklop na kružnoj pili je izrađen prema tehničkim podacima.
Prvo spojite kružnu pilu na tri točkasti sustav priklopa.

Za vreme približavanja traktorskoj pili, pazite da se nitko ne nalazi između pile i traktora. Opasnost od zgnječenja! U području podizanja hidrauličkog sustava traktora, postoji opasnost od ozljede gnječenja i stiskanja tijela.
Osigurajte sve vijke sa sigurnosnim oprugama (sve su priložene uz stroj).
Dobro pričvrstite traktorske poluge, da je stroj čvrsto pričvršćen i se ne može klimati.
Da bi se osigurala sigurnost, najmanje 20% težine traktora mora se kombinirati sa strojem na prednjoj osovini traktora.
Ubezbedite se, da je nosivost stražnjih kotača adekvatna (provjerite tehničke podatce u uputama traktora).
Prije spajanja stroja s traktorom, pročitajte upute traktora.

Priključite kardansko vratilo koju osigurate sa sigurnosnim lancima. Kardansko vratilo na pogonu kružne pile usklađeno je sa standardom ugrađenom kardanskom osovinom sa 6 zuba.

Kardansko vratilo mora imati oznaku CE, odgovarajuću zaštitu i lanac za Zaključati. Pažljivo pročitajte upute za kardansko vratilo i spojite ga prema uputama sa strane proizvođača kardanskog vratila. Provjerite da li su sigurnosne zaštite namještene na kardansko vratilo i da li je plastična kapica (zaštita) na pili prekriveni najmanje 50 mm.

Obratite pažnju na ispravnu smjer vrtnje zglobnog vratila na traktoru (Slika)!

Obratite pažnju, da nije kardansko vratilo predugačko. Predugo vratilo vam može oštetiti kutni prenos kružne pile, što ne pokriva garancija.

Ako je vaš traktor opremljen hidrauličkim kvačilom, obavezno koristite kardansko vratilo sa kvačilom (koja se slobodno vrti) .

Podesite obrtaje na traktoru na minimum.
Polako uključite kardansko vratilo motora i kružne pile.
Postavite željenu brzinu obrtaja zglobnog vratila na traktoru.



Maksimalna brzina okretaja kardanskog vratila: 400 obr./min

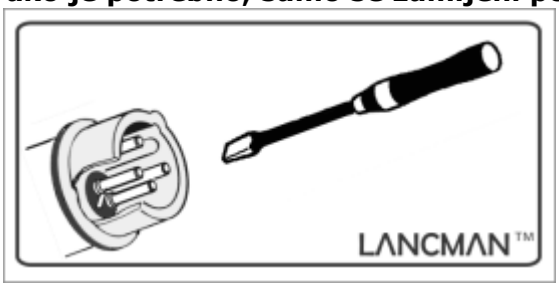
Maksimalna brzina okretanja kardanskog vratila je važna ali i pod kojim uvjetima se ne smije prekoračiti, jer može oštetiti kružnu pilu.
Prekontrolirajte maksimalni broj okretaja na listu pile.
Nikada ne prelazite maksimalni broj okretaja!

Ne koristite kardansko vratilo sa kvačilom.

Pila je opremljena sa sistemom brzog kočenja za slučaj nesreće ili nezgodnog slučaja. U tom primjeru za vreme rada potrebno je samo pritisnuti CRVENO DUGME za hitno zaustavljanje kružne pile. Pila će se u najkraćem mogućem vremenu zaustaviti, ali najmanje za vreme do 8 sekundi. Sa jednim pritiskom na crveno dugme tisne kvačilo koje odvoji remenje od remenice i ujedno aktivira kočnicu. Za ponovi start pile povucite ručicu kočnice dok se ne zakoči.
Sistem sa kvačilom i kočnicom se upotrebljava kod modelu 707 C i 707 C+EL.
JAKO VAŽNO! Posle zaustavljanja rada lista od pile, potrebno je isklopiti rad traktora u 30 sekundama. i Kod dužeg rada traktor sa ukočenom kočnicom može doći do uništenja remenja.

6.2 Električni pogon

Na stroju se koriste trofazni 400 V motori koji koriste tri električke faze .
Stoga je obavezno provjeriti njihov smjer vrtnje prije svake nove veze ili mijenjanja mjesta, ako je potrebno, samo se zamijeni polarnost (prebaciti prekidač – utikač – fazna zamjena).



Smjer vrtnje je ispravan ako se zubi noža za piljenje okreću prema kontrolnoj strani (vidi piktogram o zaštiti zuba pile). Ako je smjer vrtnje pogrešan, smjer vrtnje mora se mijenjati zamjenom dviju polova faznog pomaka (crni krug) u utikaču, pomoću odvijača nježno pritiskujući prema unutra i zakretanjem za 180 °. Provjerite strelicu - smjer vrtnje.

⚠ **Provjeravate smjer vrtnje motora!!**



⚠ **Kod ispitivanja smjera vrtnje motora, neka motor radi najkraće moguće vrijeme!**

Radove na električnoj opremi smije obavljati samo stručnjak!
Važna napomena: Ovaj uređaj smije biti priključen samo na električnu mrežu čija je mrežna impedancija manja ili jednaka ZMax = 0,39 Ohm. Ako niste upoznati s mrežnom impedancijom električne mreže, obratite se svome elektro poduzeću.

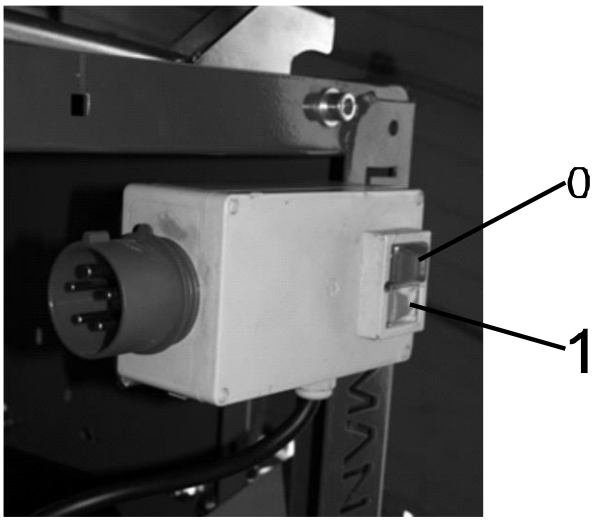
Stroj smije raditi samo preko mreže osigurane zaštitnim elektro prekidačem <30 mA.

⚠ **Prije spajanja kružne pile na elektro priključak, provjerite jesu li elektro energija i strujni napon pravi, zato pažljivo pročitajte pločicu na elektromotoru i pločicu na kružnoj pili. Mrežni napon mora biti 400V / 50Hz.**

Kružna pila opremljena je termičkim relejom koji prekida motor ako se motor previše pregrije.

Mrežna instalacija i produljeni el. kablovi moraju biti 5 žica (3P + N + Z), snaga priključaka (vidi tablicu tehničkih podataka).
Mrežni priključak - jedino preko 5-pune utičnice 400V sa zaštitnim kontaktom sa osiguračem od 16 A.

⚠ **Da biste spriječili pregrijavanje motora, pobrinite se da koristite odgovarajući el. vodič (minimalna debljina 2,5 mm / max duljina 15 m). Nemojte koristiti zavijen, omotani kabel. Nikada ne koristite produžetaka na rolou!**



Pila je opremljena elektronskom kočnicom. Ako se zeleno dugme (vidi sliku)posle uključenja odmah isključi, znači da motor još uvijek nije dovoljno ohlađen**.**
Nikada ne držite dugmeta za start !
Nakon isključivanja motora, list od pile se zaustavlja unutra 10 sekundi. Tijekom kočenja i malo nakon zaustavljanja, motor još neko kratko vreme zuji. Za to vreme prekidači se ne smiju uključivati ni isključivati. Tek nakon 1 minute nakon istjecanja motora, motor se može ponovno uključiti.

ZAGON (1): PRITISNITE ZELENO DUGME

ZAUSTAVLJANJE (0): PRITISNITE CRVENO DUGME

⚠ Za vrijeme radova održavanja, uvijek izvucite utikač (zaustavite dotok struje)!

Zbog teško pokretnih plastičnih spojeva, može CEE utikač da ispadne iz kućišta prekidača. U pomoć su maziva ili sprejevi za zaštitu plastike**.**
Za takvu štetu na prekidaču jamstvo ne važi.

Pažnja: U slučaju kvara kočnice motora, kružne pile ne smijete koristiti! U slučaju opasnosti, upr. u slučaju začepljenog drveta, odmah pritisnite dugme ZAUSTAVLJANJE U NUŽDI! Motor je u takvom slučaju preopterećen.

⚠ **Pobrinite se, da je električna energija uzemljena i da je kružna pila priključena na električni napon sa diferencijalnim prekidačem.**

Prilikom upotrebe kružne pile pazite da nisu na taj krug struje prikačeni dodatni potrošači, jer to može dovesti u određenim okolnostima do prekida osigurača.
Ako se motor zbog preopterećenja pregrijava, prekidač će se isključiti preko ugrađenog prekidača preopterećenja. Motor se može ponovno uključiti tek kada se ohladi na temperaturu oko 30 ° C.

Motor i prekidač ne smiju se čistiti vodenim mlazom, visokotlačnim vodo automatom za čišćenje ili sličnim uređajima! Postoji opasnost od električnog udara i uništavanja.

Pored toga, zabranjeno je koristiti kružnu pilu na otvorenom vlažnom vremenu! Postoji opasnost od električnog udara!

6.3 Kombinirani pogon C+EL

Za kombinirani pogon kružne pile potrebno je znati, da kada se koristi jedan od pogona, oba pogona se okreću. To znači da ako želite koristiti električni pogon, kardansko vratilo mora biti odspojeno od pogona. Pogon je tome zaštićen graničnim prekidačem na način da sprečava uključivanje prekidača ako su vrata zaštitne kape otvorena – **SIGURNOST**!
This prevents both drives from being used at the same time by costumer mistake.




Taj način sprečava, da bi korisnik u slučaju pogrešno koristio oba pogona u isto vrijeme.

6.4 Benzinski pogon

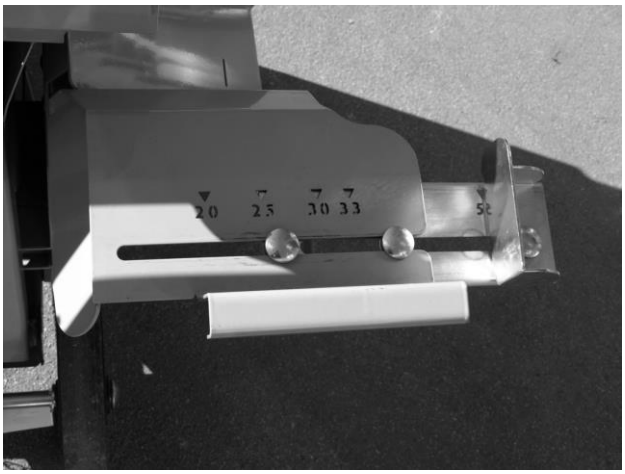
Za normalni start i zaustavljanje motora kružne pile, pažljivo pročitajte upute za start i zaustavljanje motora, koje su priložene.

Pila je opremljena sa sistemom brzog kočenja za slučaj nesreće ili nezgodnog slučaja. U tom primjeru za vreme rada potrebno je samo pritisnuti CRVENO DUGME za hitno zaustavljanje kružne pile. Pila će se u najkraćem mogućem vremenu zaustaviti, ali najmanje za vreme do 8 sekundi. Sa jednim pritiskom na crveno dugme tisne se kvačilo koje odvoji remenje od remenice i ujedno aktivira kočnicu. Za ponovi start pile povucite ručicu kočnice dok se ne zakoči.

Sistem sa kvačilom i kočnicom se upotrebljava kod modelu 707 Briggs.

6.5 Mjerilo na previsnom stolu

Kružna pila ima standardno ugrađenu mjerilo dužine sa koritom za izbacivanje drveta. Mjerni uređaj omogućava podešavanje duljine piljenja drveta prema zahtjevu kupca do maksimalne duljine od 50 cm.
Mjerni uređaj nije kalibriran od strane ovlaštene organizacije.



7. RAD SA KRUŽNOM PILOM

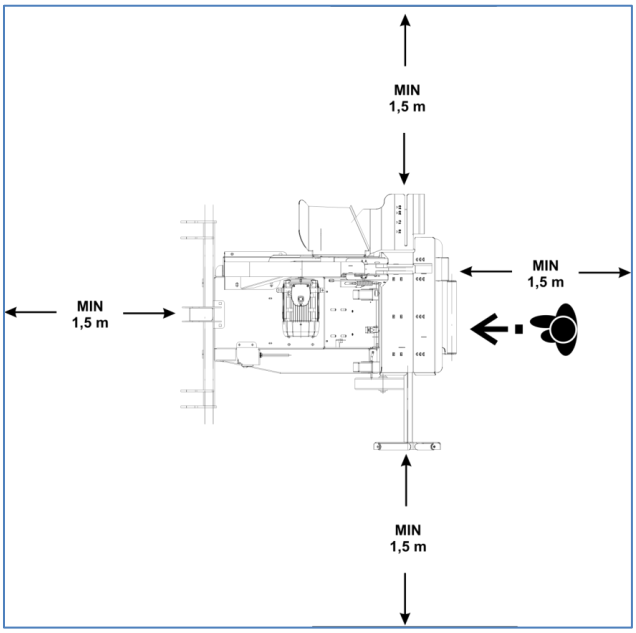
Kružna pila je dizajnirana tako da ju može koristiti samo jedna osoba istovremeno. Nikad ne smiju na stroju raditi dvije ili više osoba odjednom! Nepoštivanje uputa za upotrebu, zapravo preporuka prouzrokuje ozljede, pa čak i rizika smrti operatera.

⚠ **Dajte sigurnosne upute svim osobama koje će raditi na stroju!**

Važno je da su svi korisnici adekvatno obrazovani o korištenju, postavljanju i radu previsne kružne pile. Korisnik mora biti upoznat činjenicama koje utječu na izlaganje buke (kao što su listi od pile specijalno dizajnirani za smanjenje emitirane buke, kao i održavanje noža i previsne kružne pile).

Pored toga, korisnika je obavezno saznaniti sa činjenicama koje utječu na eksploziju prašine. Korisnik mora dobro poznati vrstu materijala kojeg pili. Također je važno da korisnik zna gdje izlazi prašina i drugi otpadci od piljenja, kako bi mogao poduzeti akciju (usisivač na mjestu proizvodnje) i namjensko postavljanje usisnih poklopca, deflektora, skupljača stružaka.

⚠ **Prilikom rada nosite zaštitna naočala, zaštitu dišnih puteva, sigurnosne cipele, zaštitu sluha i tijesno zaštitno odijelo! Osim toga, prije rada obavezno skinite nakit, prstenje i satove**.



Provjerite je li pila postavljena na ravni pod, čvrstu površinu i stabilna. To znači da je podloga nepremostiva, bez vibracija i stabilna. Provjerite je li tlo oko stroja bez otpadaka, poput grana i rezanih drugih otpiljenih djelova. Svi zaštitni i sigurnosni uređaji moraju biti montirani na pili.
Osim toga, važno je osigurati dovoljno osvjetljenje na radnom mjestu.
Prije starta stroja izvršite provjeravanje funkcija stroja.
Nakon prvih 3 sata rada, pričvrstite sve matice i vijke, a zatim svaki put nakon 25 sati rada.
Provjerite mrežne kablove, nemojte koristiti oštećene kablove. Osigurajte da se uređaju, koji je spojen na električni napon ne približava djeca. Osoba koja rukuje strojem mora imati najmanje 18 godina, učenici najmanje 16 godina, ali samo pod nadzorom (obratite pažnju na nacionalne propise). Upravljač stroja bi trebao biti prilikom rada sabran i ne smiju mu smetati druge osobe.

Stroj se smije, zbog nedostatka usisivača prašine, koristiti samo na otvorenom, a ne u zatvorenim prostorijama (rizik od drvene prašine). U suprotnom, na kružnu pilu potrebno je ugraditi usisni uređaj sukladan standardu EN 12779: 2004. Pratite istek trajanja lista od pile. Brinite za redovito održavanje, čistu radnu sredinu. Mjesto upravljanja strojem mora biti bez drvnog otpada i ostalih okolnih dijelova. Ugrađujte samo i naoštrene noževe bez pukotina i bez drugih deformacija (zavijen list pile nije prikladan).

⚠ **Nikada ne uklonite ili na drugi način promjenjujte sigurnosne uređaje na stroju (prekidač električne kočnice, štitnik lista od pile)!**

⚠ **Nemojte nikada ostaviti stroj u radu bez nadzora!**

⚠ **Prije svake upotrebe, provjerite stanje kružne pile, a osobito stanje sigurnosnog pokrova pile i status lista pile! U slučaju oštećenja, nazovite servis ili zamijenite list pile sa novim! Nemojte upravljati kružnom pilom sve dok se greške ne otklone.**

Da biste uklonili smetnje ili da bi uklonili drvene dijelove koji su se zakačili, zaustavite stroj. Da biste to učinili, pritisnite tipku 0 i izvucite mrežni utikač (za električnu pilu) ili zaustavite traktor i odvojite kardansko vratilo(za kardansku pilu)!

⚠ **Pažljivo za vreme rada: rizik od ozljeda prstiju i ruku zbog rotirajućeg alata za rezanje.**

Trske i piljevina moraju se redovno uklanjati sa stroja i bliske okoline u skladu sa zahtjevima kako se ne bi poremetila sigurnost na radnom mjestu. Odvod piljevine mora biti slobodan. Kada se skupi veća hrpa piljevine ispod lista pile, uklonite ga, jer u suprotnom će vam zubi lista pile početi vračati piljevinu natrag. Piljevinu u blizini lista pile ne smijete odstranjivati rukom.

⚠ **Nikada za vreme rada sa pilom ne pružite ruke u blizinu lista pile. Ako postoji potreba za uklanjanje bilo kojeg otpiljenog drvenog djela ili trske, to učinite uz isključen stroj.**

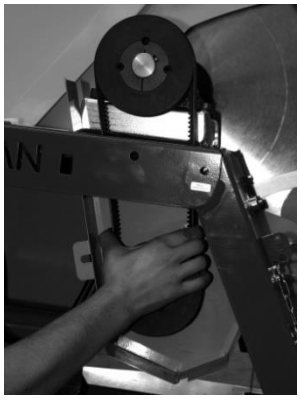
Kod piljenja zavijenog drveta, zakrivljena strana mora biti usmjerena prema otvoru lista pile kako bi se spriječilo prevrtanje i kočenje drveta tijekom procesa piljenja. Prilikom jakog potiska previsnog stola prema listu pile, motor je jače opterećen. Zbog toga se može drvo u listu pile zaglaviti (rizik preopterećenje motora!)
Radove kod instalacija, popravaka ili održavanja na električnim instalacijama smiju obavljati samo stručnjaci.
Isključite motor kad napuštate radno mjesto **- izvucite mrežni utikač!**
Mogu se koristiti samo listovi za pile, koji su izrađeni u skladu sa standardom EN 847-1:2005+A1:2007.

⚠ **Potrebno je izvoditi mjere za čišćenje, servisiranje i redovito uklanjanje piljevine, trska i prašine kako bi se spriječila opasnost od požara .**

8. ODRŽAVANJE

8.1 Remenski prijenos (traktorski pogon i električni pogon preko remenja)

Svakih 100 satova je potrebno glavnu osovinu pile podmazivati mazivom.

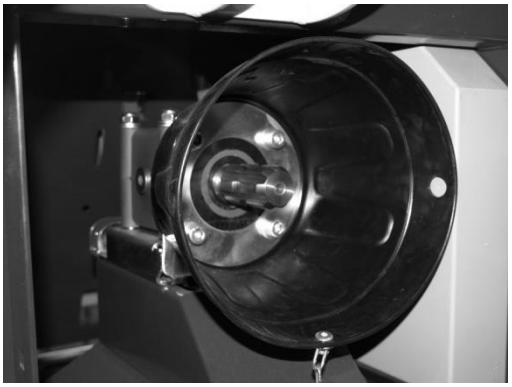




Provjerite napon remenja svakih 100 sati rada. Provjerite napon remenja tako da ručno držite remen i da ima taj gore-dole manje od 30 mm (od osnovnog putovanja remena +/- 15 mm). Pogledajte sliku na lijevoj strani.

8.2 Kutni prijenos kardanskog pogona

Nakon prvih 50 sati zamijenite ulje u pogonskom / kutnom prijenosu pile. Koristite SAE 90 ulje, a zatim promijenite ulje svakih 500 sati ili najmanje svakih pet godina.
Ulje s godinama gubi viskozitet i time smanjuje efekt podmazivanja.
Otpadno ulje smijete odlagati samo zajedno sa relevantnim otpadima na posebnom odlagalištu. Otpadno ulje ne ide u komunalni otpad.



8.3 Električni prekidač kružne pile

⚠ **Prije svake upotrebe obavezno prekontrolišite rad kočnice motora..**

Da biste to učinili, pokrenite motor i zaustavite ga nakon 30 sekundi rada. Izmjerite vrijeme zaustavljanja lista od pile. Motor se mora zaustaviti unutar 10 sekundi. Uz to još se neko vrijeme čuje zujanje motora. U slučaju kvara kočnice motora uređaj se ne smije koristiti. U tom slučaju neka uređaj
U slučaju kombiniranog pogona pile, potrebno je znati da se u slučaju jednog od pogona, vrte oba pogona. Što znači da ako želite

8.4 Kombinirani pogon C+EL

Kod korištenja električnog pogon, potrebno je odvojiti kardansko vratilo od pogona. Pogon je zaštićen krajnjim prekidačem na takav način da spriječi uključivanje prekidača, ukoliko je poklopac pogona otvoren - SIGURNOST!

Provjeri i popravi ovlaštena osoba. Vršenje preuređivanja, podešavanja, mjerenja i čišćenja stroja se smije samo kad je motor isključen. Izvucite mrežni utikač i pričekajte da se list pile zaustavi.

U slučaju kombiniranog pogona pile, potrebno je znati da se u slučaju jednog od pogona, vrte oba pogona. Što znači da ako želite

Kombinirani pogon STR+EL koristiti električni pogon, potrebno je odvojiti kardansko vratilo od pogona. Pogon je zaštićen krajnjim prekidačem na takav način da spriječi uključivanje prekidača, ukoliko je poklopac pogona otvoren - SIGURNOST!





To također sprečava upotrebu oba pogona u isto vrijeme.

8.5 Ostali dijelovi

Ako je potrebno, lagano nauljiti zglobne dijelove na kružnoj pili.

8.6 List pile

Upravljač mora odabrati samo liste pile za piljenje koji su prikladni za stroj prema vrsti stroja u smislu promjera i debljine. Opisano u tehničkim podacima stroja.
Mogu se koristiti samo listovi pile koji su izrađeni prema standardu EN 847-1: 2005 + A1: 2007. Pazite da ima list pile dozvoljen maksimalni kapacitet od 2000 okretaja / minutu/!
Uzmite u obzir maksimalnu brzinu listova pile!

PAŽNJA:
Promjer noža pile smije se oštrenjem smanjiti za najviše 5%!
Prije svake upotrebe kružne pile, provjerite list pile. Koristite samo dobro naoštrene rasparene pile listove.
Dobro naoštren list pile povećava kapacitet i smanjuje rizik od povratnog udarca. Opet loše naoštreni i tupi listovi zahtijevaju veću potrošnju energije i mogu dovesti do preopterećenja motora.

Ako list nije dovoljno oštar, može doći do pregrijavanja lista a i motora. Zamijenite ga naoštrenim listom pile dovoljno rano.
Zbog pregrijavanja može doći do pukotina na listu pile. Oštećeni listovi pile trebaju se zamijeniti.

Zaštitite list pile od hrđe uslijed blagog uljena ili mašću.

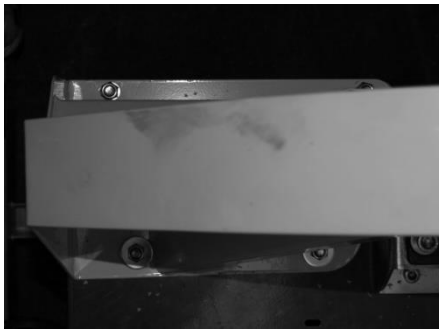
⚠ **Listi pile na stroju izrađeni su od tvrdog metala sa 42 zuba. Kod piljenja, NIŠTA ne smije biti u drvetu, metali, čavli i slično. Kod piljenja može doći do povrede vidia pločica ili na druge načine oštećenje lista pile.**

⚠ **List pile za piljenje nije namijenjen za takvu upotrebu. Nepoštivanje ovih uputa ne ispunjava uvjete za jamstvo!**

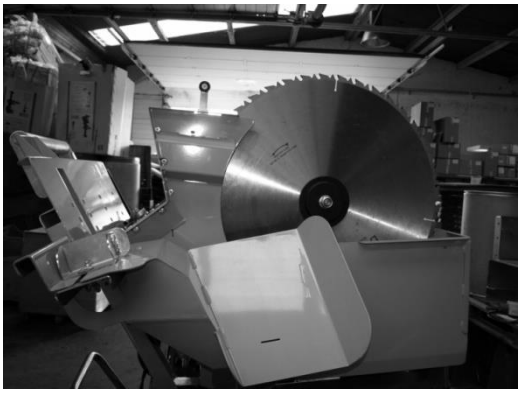
8.7 Pritvrđivanje lista pile na osovinu

Za pričvršćivanje lista pile uvijek koristite izvornu prirubnicu pile (kako je propisao proizvođač)!
Ako je promjer osovine manji od promjera provrta nožice lista pile, obavezna je upotreba reducira koje je predvidio proizvođač za prevladavanje razlike. Loši srednji prstenovi ili ležišta nisu prikladni.

8.8 Promjena lista pile



Odvojite kružnu pilu sa pogona (izvucite mrežni utikač ili isključite kardansko vratilo).
Odvijte i uklonite vijke zaštitnog poklopca (4 vijka).



Skinite poklopac lista pile.



. ***Pri***



Direktan pogon elektromotora (ELD verzija)
Uzmite ključ br. 48 i 19 koji je uz kružnu pilu. Pomoću ključa 48 učvrstite maticu prirubnice (tako učvršćujete list pile), a zatim ključem br. 19 odvijte vijak u osovini motora. Odvijte vijak do kraja, uklonite prirubnicu lista pile, zatim skinite list pile sa skidanjem. Uvijek držite list pile sa obje ruke***. Kod skidanja lista pile obavezno koristiti odgovarajuće zaštitne rukavice, kako bi spriječili povrede od pile!***
Prije stavljanja naoštrenog lista pile, provjerite pukotine ili drugih ozljeda (test zvuka)!
Umetnite novi naoštreni list pile obrnutim redoslijedom, čvrsto pričvrstite vijak na osovini motora pomažući držanjem prirubnice pomoću ključa 48. Zatim namjestite poklopac lista pile, kojeg pričvrstite nazad sa četiri matice. Budite pažljivi da je zaštita lista pile postavljena nazad tako, da se presvisni stol i dijelovi na njom pomicaju glatko i ne uzrokuju kontakt (sudari)!

Remenski pogon (verzija C i EL)
Uzmite priloženi ključ br. 48 i 30. Pomoću ključa 48 učvrstite maticu prirubnice (na taj način učvršćujete list pile), a zatim ključem br.30 odsvrnete maticu koja je pričvršćena u osovinu lista pile. Osvrnite maticu do kraja i uklonite prirubnicu lista pile. Zatim uklonite pilni list sa skidanjem. Uvijek držite pilni list sa obje ruke. ***Kod skidanja pilnog lista obavezno koristite odgovarajuće zaštitne rukavice, kako bi sprećili povrede od pile!***
Prije stavljanja naoštrenog lista pile, provjerite pukotine ili drugih ozljeda (test zvuka)!
Umetnite novi naoštreni list pile obrnutim redoslijedom, čvrsto pričvrstite vijak na osovini motora pomažući držanjem prirubnice pomoću ključa 48. Zatim namjestite poklopac lista pile, kojeg pričvrstite nazad sa četiri matice. Budite pažljivi da je zaštita lista pile postavljena nazad tako, da presvisni stol i dijelovi na njom se pomicanju glatko i ne uzrokuju kontakt (sudari)!

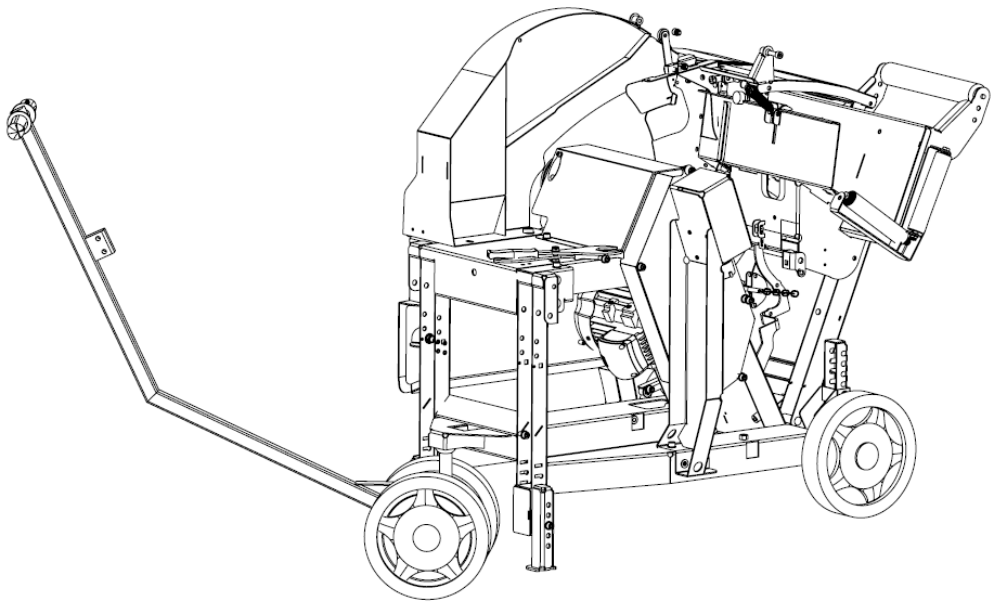
9. TRANSPORT

Prilikom transporta kružne pile, zatvorite prednji dio pile pomoću postojećeg mehanizma za zaključavanje.
Presvisnu kružnu pilu moguće je lako transportirati sa podnožjem. U tu svrhu koriste se dvije transportne cijevi - ručice(vidi sliku).
Ovaj sustav nema traktorska kružna pila.
Zatim stavite pilu na željeno radno mjesto.
Pila sa traktorom može se prevoziti samo sa pomoću dodatnih kolica (vidi prodajni katalog, dodatna oprema). Drugi način transporta je sa traktorom.





Za utovar ili istovar pile na kamion, prikolicu ili slično, koristite za podizanje kružne pile sa prikladnim viljuškarima (vidi tablicu masa stroja). Kružnu pilu podignite sa viljušcima na mjestima, kao što je pokazano na slici.
Slika (pila na viljuškaru)!



Kod pripreme pile za transportni položaj potrebno je stabilizirati presvisni stol u transportni položaj zatvaranjem sa sornikom i sigurnosnim zatikom.

10. UPUTI PRILIKOM POTEŠKOĆA

Šta može biti uzrok, ako

... motor prilikom paljenja ne proradi?	Elektro priključak nije izvodan precizno. Kabel je oštećen. Automatski osigurač se isključi ili je nedovoljno osiguran. Motor je još u fazi hlađenja. Kontaktni otpor na uticanim kontaktima.
... se motor posle kratkog vremena sam isključi?	List pile je tup, nije dobro naoštren. List pile nije dobro rasparen. Kabel ima premali presjek. Kabel je predugačak. Motor je pregrijan. Jedna od trenutnih faza nije pravilno priključena
... se materijal za piljenje dimi?	List pile je montiran naopako. List pile list je tup, nenaoštren. Smjer vrtnje je pogrešan (okrenite fazu).
... je kapacitet piljenja smanjen?	Tup – nenaoštren list pile! List pile nije dovoljno rasparena! List pile je zalijepljen smolom!

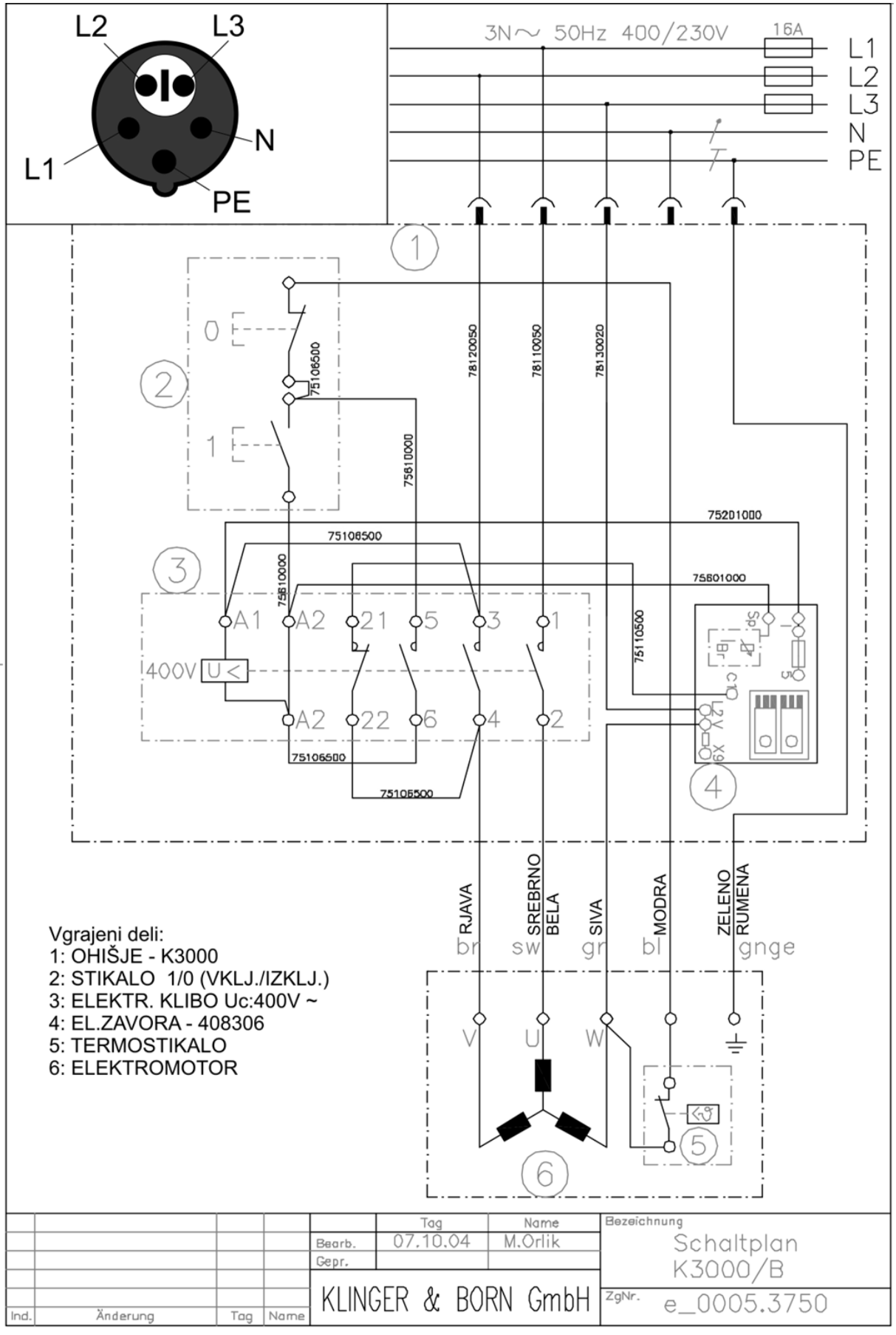
11. DJELOVI PODLOŽNI TROŠENJU

Dijelovi podložni trošenju kružne pile su:

- aluminijski dijelovi u previsnom stolu kružne pile,
- remeni kružne pile,
- trošenje i oštećenje lista kružne pile.

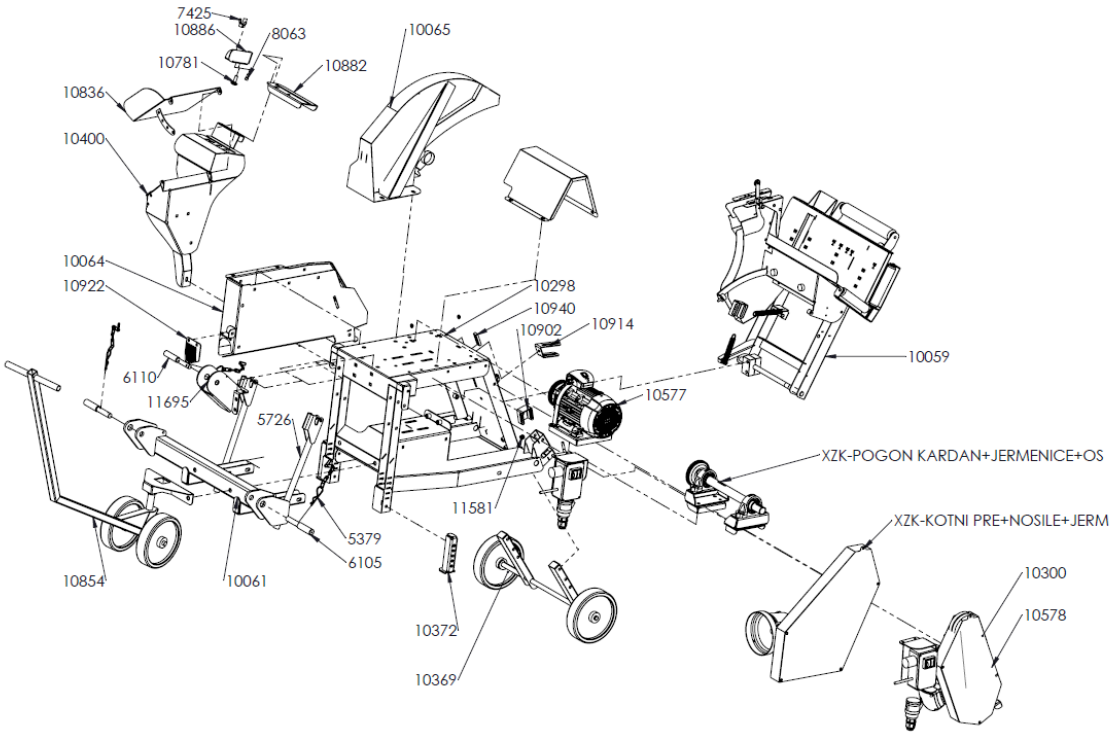
Dijelovi izloženi trošenju isključeni su iz jamstva kružne pile.

12. ELEKTRIČKA SHEMA



13. SASTAVNI DJELOVI KRUŽNE PILE

TIP: ŽAGA KROŽNA LANCMAN 700

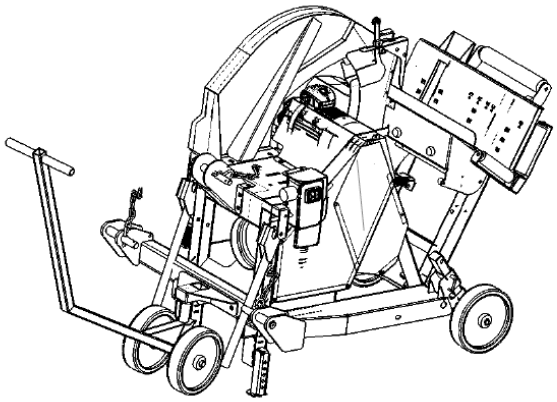


LANCMAN TM .si

DATUM: 17.1.2015 | STRAN: 2 OD 10

TIP:

ŽAGA KROŽNA LANCMAN 700			
ITEM NO.	PART NUMBER	IDENT	QTY.
1	MATICA KRILATA M12 DIN 315	7425	1
2	XZK-PLOŠCA ZA ID OMEJEVALEC 3mm	10886	1
3	VIJAK IMBUS ZATICNI M8X16 ZN DIN 914	8063	1
4	VIJAK POLKROŽNI S 4KOT ZATIKOM M12×35 DIN 603 ZN 4.6	10781	1
5	XZK-PODALJSEK PZID MER 3mm	10882	1
6	XZK-ZGORNJI DEL ZAŠCITE LISTA KROŽNE ŽAGE LANCMAN - BARVANO	10065	1
7	XZK-PLOŠCA ZA ID MON. SESTAVA 2 RAL7004	10836	1
8	XZK-MERILNI DEL PREVISNE MIZE KROŽNE ŽAGE VARJEN	10400	1
9	XZK-ZAŠCITA ZA JP 1mm	10376	1
10	XZK-SPODNJI DEL ZAŠCITE LKŽL VARJENO s trakom	10064	1
11	XZK-ZASCITA ZA IZ.2 3mm	10922	1
12	XZK-POVEZAVA ZA ZG. RM 5mm VARJENA IN POBARVANA	11695	1
13	VZVOD ZA TRANSPORT KROŽNE ŽAGE LANCMAN PODPORNO GUMI KOLO	10854	1
14	XC10SL-VZVOD ZA TRANSPORT	5726	2
15	XZKPN-3T SPODNJI DEL PRIKLOP KŽ LANCMAN - BARVAN	10061	2
16	XZK-NOGICA PODVOZJA ZA ŽAGO	10372	2
17	XZK-ŽAGA PODVOZJE S KOLESOM - SESTAVA	10369	1
18	XZK-ŽAGA POGON ELEKTRO JERMEN 7.5 KW - SESTAVA	10578	1
19	XZK-KOTNI PRE+NISILE+JERM		1
20	XZK-POGON KARDAN+JERMENICE+OS		1
21	XZK-PREVISNA MIZA KROŽNE ŽAGE LANCMAN - BARVANA	10059	1
22	XZK-ŽAGA POGON ELEKTRO DIREKT - SESTAVA	10577	1
23	XZK-NOSILCEK V.3mm	10914	1
24	XZK-SEDIŠCE VZMETI KOTERM	11581	1
25	XZKDM-NOSILEC NAP. VZMETI 3mm	10902	1
26	XZK-ŽAGA OGRODJE - SESTAVA	10298	1
27	SORNIK ZA TRAK PRILKJUCEK 25×19×180	6110	1
28	SORNIK ZA TRAK.PRIKLJUCEK 28×22×180	6105	2
29	R ZATIK 4MM	5379	3

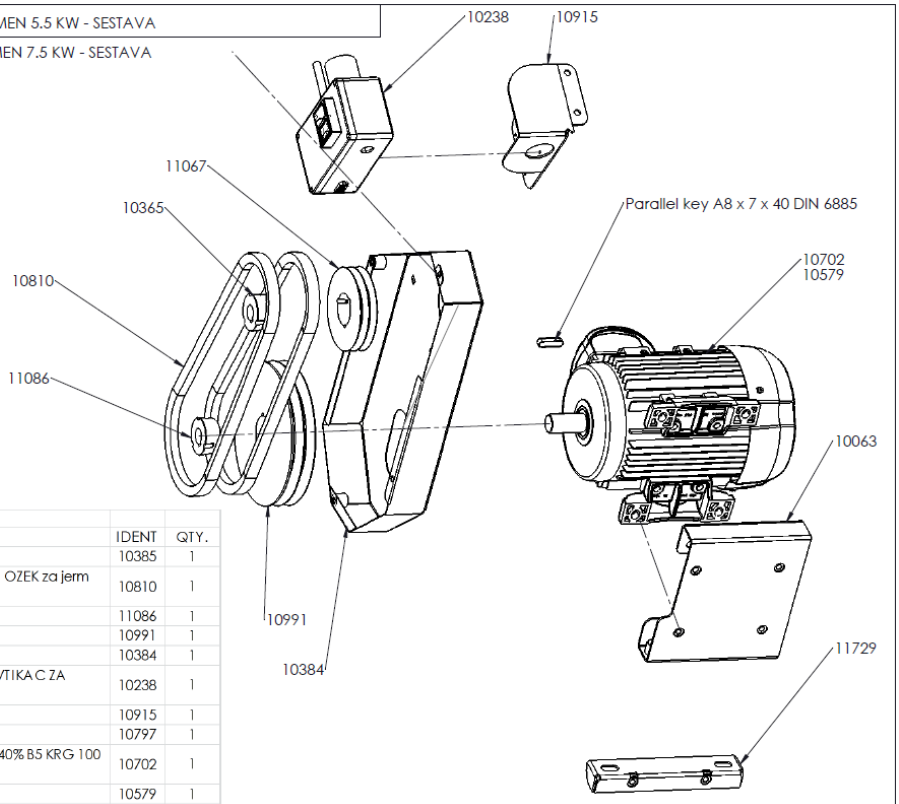


LANCMAN TM .si

DATUM: 17.1.2015 | STRAN: 3 OD 10

TIP: Ident: 10300; XZK-ŽAGA POGON ELEKTRO JERMEN 5.5 KW - SESTAVA

Ident: 10578; XZK-ŽAGA POGON ELEKTRO JERMEN 7.5 KW - SESTAVA

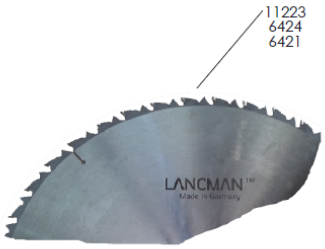


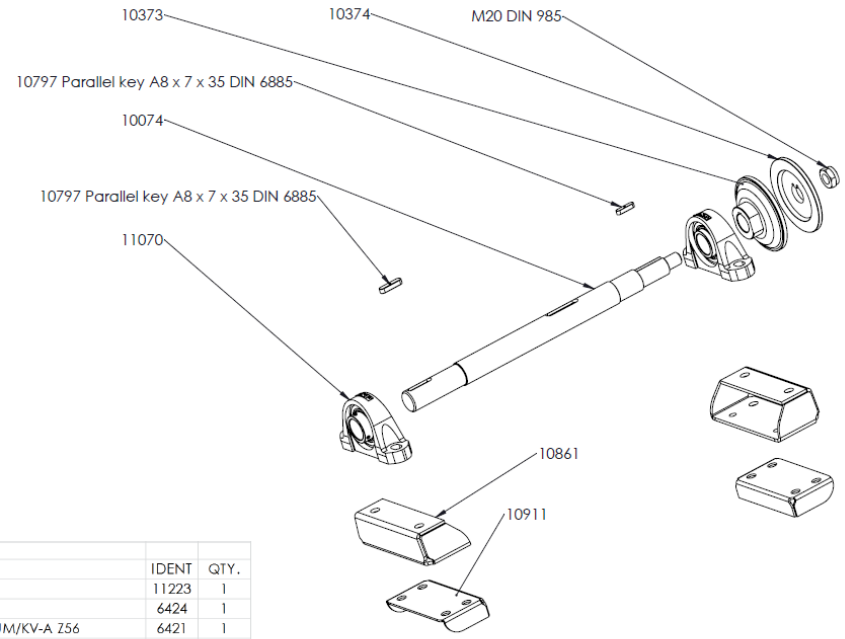
	XZK-POGON EL. MOTOR JERM PRENOS		
ITEM NO.	PART NUMBER	IDENT	QTY.
1	XZK-ZAŠCITA ZA JER del.6 1mm	10385	1
2	XZK-JERMEN KLINASTI 13×1100 SPODAJ OZOBLJEN OZEK za jerm prenos 160/125	10810	1
3	XZK-PUŠA TL 2012/28	11086	1
4	XZK-JERMENICA DVOJNA SPA 160-02 / 2012	10991	1
5	XZK-ZAŠCITA ZA JER del.5 1mm	10384	1
6	STIKALO EL. 400V/5.5kW/10.5 A ZAŠCITA+IZKLOP+VTIKAC ZA ŽAGO LANCMAN	10238	1
7	XZK-NOSILEC S P.3mm	10915	1
8	MOZNIK 8×7×32 FORM A DIN 6885 Ck 45	10797	1
9	ELEKTROMOTOR 5.5 kW/400V/1350 OBR. B3/B5 S6-40% B5 KRG 100 L2-4	10702	1
10	ELEKTROMOTOR 7.5 KW/400V /S6-40%/B3/IP55	10579	1
11	XZK-NOSILEC Z NAPENJALCEM MOTORJA ZA KROŽNO ŽAGO - CINKAN	10063	2
12	XZK-PLOSICA OJ. ZA VIJ. POG. sestava	11729	2
13	XZK-JERMENICA DVOJNA SPA 125-02 / 1610	11067	1
14	XZK-PUŠA TL 1610/35	10365	1

LANCMAN™.si

DATUM: 17.1.2015 | STRAN: 4 OD 10

TIP: XZK-POGON KARDAN+JERMENICE+OS



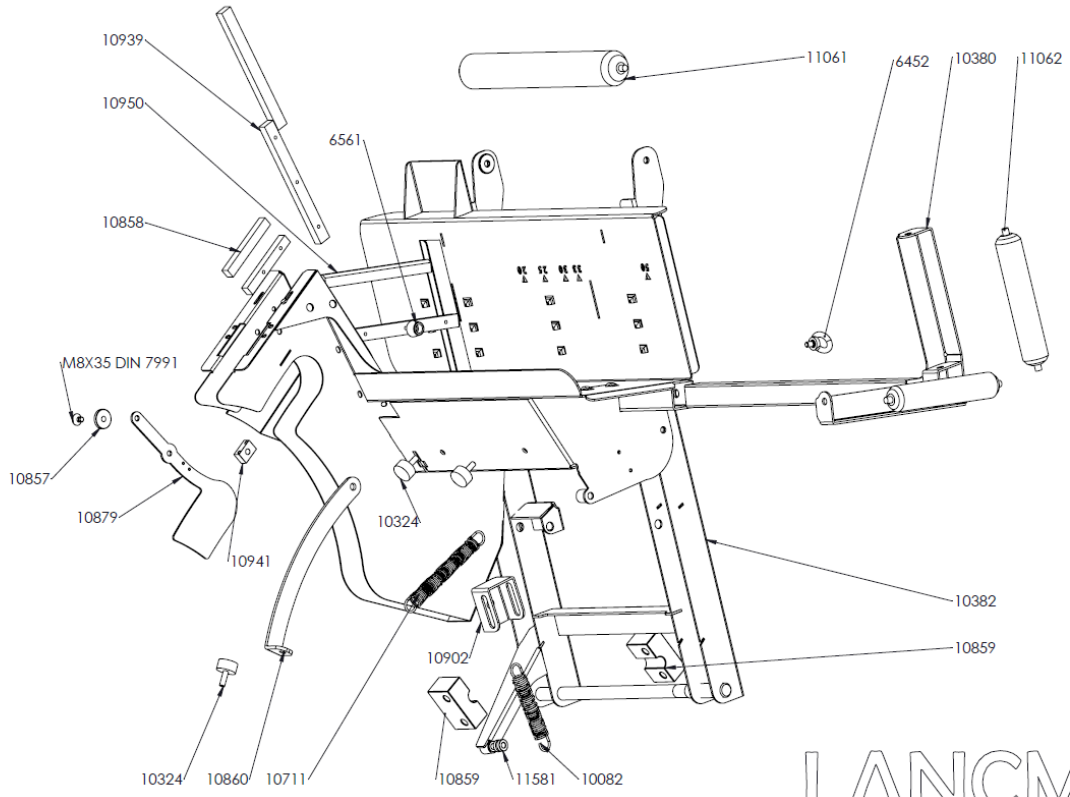


	XZK-POGON KARDAN+JERMENICE+OS		
ITEM NO.	PART NUMBER	IDENT	QTY.
1	LIST ŽAGNI FI 700/30/VIDIA/HM-SWZ/Z-84	11223	1
2	LIST ŽAGNI FI 700/30/VIDIA/HM-LFZ/Z-42	6424	1
3	LIST ŽAGNI FI 700/30/×3.2/KROM-VANADIUM/KV-A Z56	6421	1
4	MATICA ZN M20 SAMOVAROVALNA DIN 985	8493	1
5	XZK-PRIROBNICA KOV125 DEL2	10374	1
6	XZK-PRIROBNICA KOV 125 DEL1	10373	1
7	MOZNIK 8×7×32 FORM A DIN 6885 Ck 45	10797	1
8	XZK-OS ZA JKP V2	10074	1
9	MOZNIK 8×7×32 FORM A DIN 6885 Ck 45	10797	1
10	LEŽAJ Z OHIŠJEM UCP 207 JIB	11070	2
11	XZK-NOSILEC LEZAJA 5mm	10861	2
12	XZK-OJACITEV LEZAJA 3mm	10911	2

LANCMAN™.si

DATUM: 17.1.2015 | STRAN: 5 OD 10

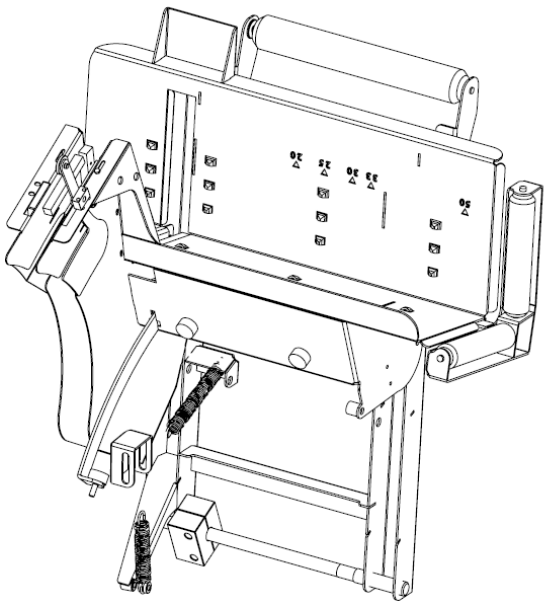
TIP:	XZKDM-PREVISNA MIZA



LANCMAN TM .si

	DATUM: 17.1.2015	STRAN: 6 OD 10

TIP:	XZKDM-PREVISNA MIZA

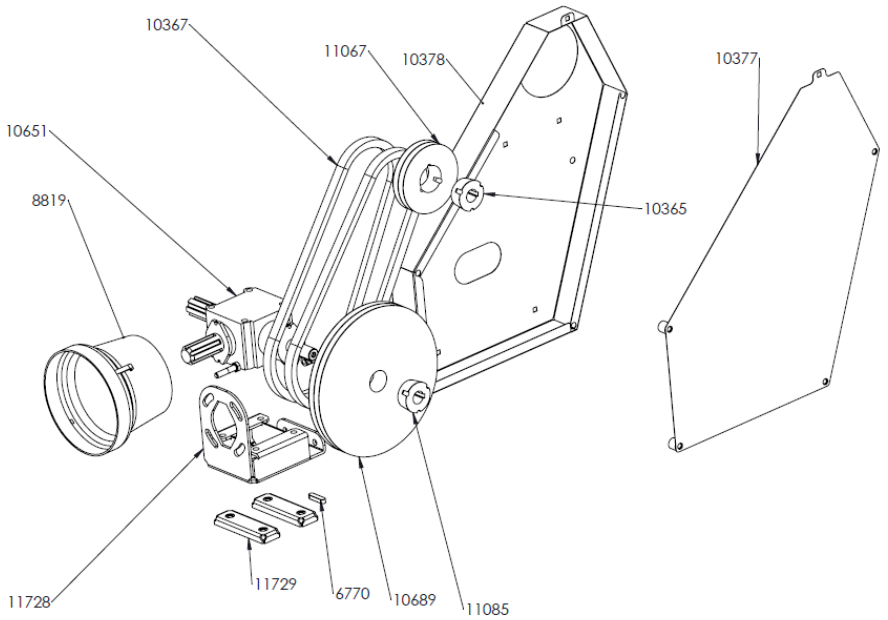


	XZKDM-PREVISNA MIZA		
ITEM NO.	PART NUMBER	IDENT	QTY.
1	XZKDM-VODILO ALUMINIJ	10939	3
2	XZKDM-VODILO ALUMINIJ posnetje	10950	1
3	XZKDM-VODILO ALUMINIJ KRATKO	10858	2
4	VIJAK IMBUS ZN M8X35 DIN 7991 VGREZ.GLAVA	9719	1
5	XZKDM-PODLOZKA DRSNA PLASTIKA	10857	1
6	XZK-ZASCITA POKRIVALO OD M 3mm	10879	1
7	XZKDM-LEŽAJNA ENOTA	10941	1
8	GUMI BLAŽILEC 30×15 MM/ENOSTRANSKI NAVOJ M8×25	10324	1
9	XZK-TRAK OMEJEVALEC 5mm	10860	1
10	XZK-VZMET NATEZNA 3x23×152,26x ZN	10711	2
11	GUMI BLAŽILEC 30×15 MM/ENOSTRANSKI NAVOJ M8×25	10324	2
12	XZKDM-NOSILEC NAP. VZMETI 3mm	10902	1
13	XZK-LEŽAJNA ENOTA DEL2	10859	2
14	XZK-SEDIŠCE VZMETI KOTERM	11581	4
15	XZK-VZMET NATEZNA 3×23×113,5 ZN	10082	1
16	XZK-LEŽAJNA ENOTA DEL2	10859	2
17	XZKDM-PREVISNA MIZA VARJENA	10382	1
18	XZK-VALJCEK ZA DDM v 2	11062	2
19	XZK-IZVLECENA PODPORA PREV.MIZE ZA POLENO - CINKANO	10380	1
20	VIJAK OBROCNI ZN M12 DIN 580 ART	6452	1
21	XZK-VALJCEK ZA POTISK DM v2	11061	1

LANCMAN TM .si

	DATUM: 17.1.2015	STRAN: 7 OD 10

TIP:	XZK-KOTNI PRE+NOSILE+JERM11

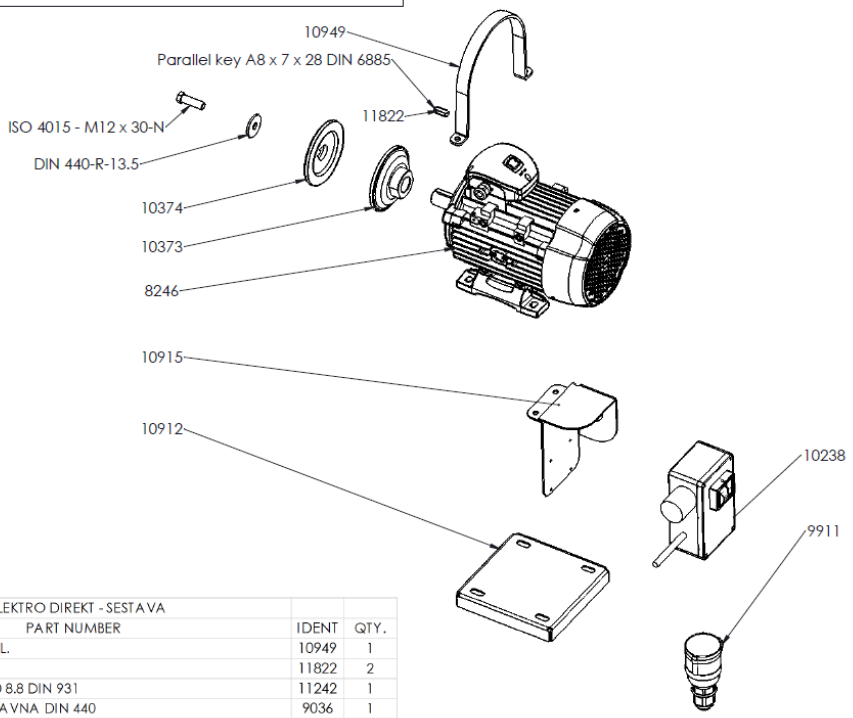


	XZK-KOTNI PRE+NOSILE+JERM		
ITEM NO.	PART NUMBER	IDENT	QTY.
1	XZK-PUŠA TL 2517/22	11085	1
2	XZK-JERMENICA DVOJNA SPA 280-02 /2517	10689	1
3	MOZNIK 6×6×25 FORM A DIN 6885 CK45K	6770	1
4	XZK-PLOSICA OJ. ZA VIJ. POG. sestava	11729	1
5	XZK-NAPENJALEC KP V1 sestava	11728	1
6	KARDANSKA KAPA 76/201 - OVALNA	8819	1
7	RKŽ-Multiplikator kotni1:2.78 za KŽ	10651	2
8	XZK-JERMEN AVX 13×1425 La	10367	2
9	XZK-JERMENICA DVOJNA SPA 125-02 / 1610	11067	1
10	XZK-PUŠA TL 1610/35	10365	1
11	XZK-ZAŠCITA ZA JER del.2 1mm	10378	1
12	XZK-ZAŠCITA ZA JER. 1mm	10377	1

LANCMAN TM .si

	DATUM: 17.1.2015	STRAN: 8 OD 10

TIP:	XZK-ZAGA POGON ELEKTRO DIREKT - SESTAVA 10577



10577	XZK-ŽAGA POGON ELEKTRO DIREKT - SESTAVA		
ITEM NO.	PART NUMBER	IDENT	QTY.
1	XZK-TRAK VAR. MO. PL.	10949	1
2	#N/V	11822	2
3	VIJAK 6KT ZN M12×30 8.8 DIN 931	11242	1
4	PODLOŽKA ZN M12 RAVNA DIN 440	9036	1
5	XZK-PRIROBNICA KOV125 DEL2	10374	2
6	XZK-PRIROBNICA KOV 125 DEL1	10373	2
7	ELEKTROMOTOR 5.5 kW/400V/1350 OBR. B3/B5 S6-40% B5	8246	1
8	XZK-NOSILEC S P.3mm	10915	1
9	XZK-OJACITE MEL. 3mm	10912	1
10	STIKALO EL. 400V/5.5kW/10.5 A ZAŠCITA+IZKLOP+VTIKAC ZA ŽAGO LANCMAN	10238	1
11	Vtikac 16A 5-pol	9911	1

LANCMAN TM .si

	DATUM: 17.1.2015	STRAN: 9 OD 10

GARANCIJSKI LIST • JAMSTVENI LIST • GARANTNI LIST CERTIFICATE OF GUARANTEE • GARANTIESCHEIN • CERTIFICATO DI GARANZIA • ZÁRUČNÝ LIST • ZÁRUČNÍ LIST • JÓTÁLLÁSI JEGY • GARANTIE • CERTIFICADO DE GARANTÍA • CERTIFICATE OF WARRANTY • CERTIFICAT DE GARANTIE

NAZIV IZDELKA•PROIZVOD•PRODUCT•PRODUKT•PRODUIT• PRODUCTO • PRODUS

TIP/TYPE/TYP/TIPO/TIP:

SER.ŠT. • SER.NR. • SER.NO. • NÚMERO SERIAL • SERIA DE FABRICATIE:

- Ime, sedež in žig prodajalca:
- Naziv, sedište i pečat poduzeća:
- Reseller full name and address:
- Name, Sitz und Stempel des Unternehmens:
- Jméno, adresa razitko prodávajiciho:
- Meno, adresa a pečiatka predajcu:
- A terméket forgalmazó cég neve, székhelye és bélyégzoje:
- Concessionnaire nom, lieu et cachet:
- Nobre, dirección y sello de vendedor:
- Numele, adresa si stampila vanzatorului:

Datum izročitve blaga • Datum prodaje • Date of purchase • Verkaufsdatum • Data sprzedazy • Date predaja • Az eladás dátuma • Date de la vente • Fecha de la entrega • Data vanzarii

Podpis prodajalca • Potpis • Signature • Unterschrift • Potpis • Aterförsäljares namnteckning • Podpis prodejce • Aterförsäljares namnteckning • Signature du vendeur • Firma de vendedor • Semnatura vanzatorului

LANCNI

GOMARK
trgovina in proizvodnja d.o.o.

Čeplje 56, SI-3305 Vransko, Slovenija
Tel.: +386 (0) 3 700 15 03, info@gomark.si